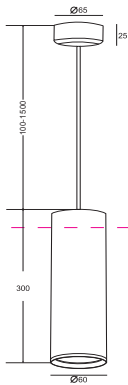

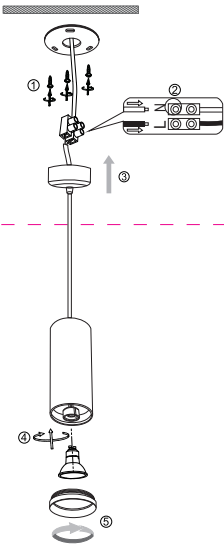


# Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: P038PL-01W  
Collection: Pendant  
Series: Shelby  
 Ceiling Lamps



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Vertigo Sie ein 220-240V 50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter, zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromkabel. Wenn die Befestigung der Leuchte nicht durch die Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz in der Montagebohrung erfolgt, ist eine Befestigung des Stromanschlusses an der Leuchte erforderlich.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply disconnected.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out to the installation location.
- Connect the lamp to the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply for the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установіть світлоприймача за допомогою при відключенні електричного живлення.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Виведіть до місця установки проводів живлення 220-240V 50 Гц, в тому числі дрот заземлення, якщо він є в світильнику.
- Підключіть світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Підключіть дроти до відповідних отворів / посадочних місць і надійно закріпіть.
- Встановіть лампу у лямпоку і фіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і перевірте його на правильну роботу.

## Инструкция по установке:

- Установите светильника осуществляется при выключенной электрической энергии.
- Подготовьте место для установки светильника: монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Выведите к месту установки провода питания 220-240V 50 Гц, в том числе провод заземления, если он есть в светильнике.
- Подключите светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено дрот заземления, его также необходимо подключить.
- Установите светильник в монтажное отверстие/посадочное место и надежно закрепите.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

Vertretung des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrica / Fabrica de filial / Šube  
Fabrika / Cabang Pabrik / Branch Factory / Fabrica de ramură  
/ Branch Factory / Oddział Fabryka / Отделная заводка  
материалов / Одиел заводки материалов / Одиел  
материалов-производителя / Одиел производителя  
Делового подразделения / Подразделение производств  
тамбовского / Підприємство виробничого  
фабричного / Підприємство фабрики / 工厂中国

**Sicherheitshinweis**

Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes an!

**Sicherheitsvorschriften:**

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollen durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Befolgen Sie die Stromverdrahtung bzw. bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Vor der Montage der Leuchte stellen Sie sicher, dass keine Spannungsversorgung an der Versorgungsleitung vorhanden ist. Dies bedeutet die Leuchte muss mit einem geeigneten Einbauelement versehen sein. Die Leuchte darf nicht an einer Leuchtebox oder Leuchte mit einer Schutzart von weniger als IP23, die für die Befestigung von Fremdkörpern vorgesehen sind, dabei nicht im Freien installiert werden. Installieren Sie die Leuchte in einem geschützten Bereich (z.B. in einem Haus mit einer Lichtdurchlässigkeit (Bauschutz) von weniger als 0,5).
- Elektrische Stromleitungen müssen so verlegt sein, dass diese nicht verkratzt werden.
- Stellen Sie die Leuchte so auf, dass die Nutzungsleistung berücksichtigt wird, als Kegel von der Lampe so zu installieren, dass der Schatten oder die Verkleinerung durch die Lampe nicht auftritt.
- Bevor Sie die Birnen wechseln, trennen Sie die Leuchte von Stromnetz und warten Sie, bis die Birnen abkühlen.
- Warten Sie den Tag und die Leuchte der Birnen entsprechend dem Vorgehen auf dem Anbauhinweis. Sie die Halterplatte Birne eine von der Herstellerbox abwechseln lassen. Beachten Sie Hersteller'sche Vermerkungen für die Birnen.
- Für den Anschluss am Stromnetz 220-240 V 50 Hz.
- Prüfen Sie die Leuchte nicht ab.
- Von Kindern fernhalten.

- Bewahren Sie die Leuchte in der Originalverpackung in geschlossenen oder verschweißten Behältern (Plastikbeutel oder in einer Leuchtebox) vor -50°C zu +40°C nicht-tass werden und setzen Sie diese geeigneten Medien nicht aus.
- Die Leuchte werden in der Originalverpackung, mit jedem Typ der geschlossenen Universalnetzteil befindet, das für die Universalität und Schutz vor Umwelteinwirkungen vorgesehen. Schützen Sie die Leuchte gegen mechanische Beschädigungen und hohe Variation während des Transports. Kalten mit Leuchteboxen und hohen Temperaturen vermeiden.

**Zusätzliche gültige Symbole sind auf der Produktverpackung angebracht:**

- Ⓢ Schutzart II Diese Birne muss mittels eines Schutzverdrahtungssystems (gepl-gepres Kabel) an die Schutzkleinführung angeschlossen sein.
- Ⓢ Schutzart II, Doppelte oder verstärkte Isolierung ist vorgesehen, Schutzverdrahtung ist nicht nötig.
- Ⓢ Schutzart II Niederspannungsfeldschutz.

**Ⓢ Schutzart II Niederspannungsfeldschutz:**

Das Erdungsnetz nicht mit dem Hausnetz einsparen, Sie müssen es bei der Einrichtung einsparen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

**Bedienungsanleitung:**

Die Bedienungsanleitung, die mit dem Produkt geliefert wird, enthält wichtige Informationen über die Installation, die Verwendung oder Teile der Stromleitung. Sie das Einrichten der Leuchte in der Verpackung oder Teile der Stromleitung. Sie das Einrichten der Leuchte in der Verpackung oder Teile der Stromleitung. Sie das Einrichten der Leuchte in der Verpackung oder Teile der Stromleitung.

Das Herstellungsdatum, die Herstelleradresse und das Produktmodell in Form von Verfallsdatum: \_\_\_\_\_  
Verfallsdatum: \_\_\_\_\_  
Stempel des Händlers und Unterschrift des Verkäufers: \_\_\_\_\_

**Safety Guidelines**

Safety and reliability are guaranteed only when installation instructions are properly followed. Please keep this instruction sheet for future reference.

**Safety Requirements:**

- As indicated by specific regulations, the lighting fitting should be installed by a qualified electrician.
- Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.
- The strength of the lighting fixture attachment must shall conform to the lighting fixture weight.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended rating only. Do not use lighting fixtures, which are designed for illumination of indoor living spaces and which has less than 23, for outdoor applications. In a room with high humidity, it is recommended to install lamps with IP44 protection of higher.
- An element of the connection to the power supply shall be free from dust and debris. It is important that to be replaced exclusively by the manufacturer's substitute or by a qualified electrician.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Only use lamps which do not exceed the maximum specified wattage.
- Electrical safety determined by 220-240V/50Hz power supply.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.
- Lamps should be stored in their original packaging. Do not expose to humidity.
- Handle with care, Lighting fixture are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection.
- Lamps should be stored in their original packaging in closed boxes with natural ventilation, temperature from -50 to +40°C and relative humidity with care. Lighting fixtures are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection. During the replacement, the lighting fixtures should be protected from mechanical damage and excessive vibration. It is forbidden to throw the boxes with lighting fixtures inside.

**Description of Symbols:**

- Ⓢ Class I Electrical safety determined by the main insulation and an additional protective conductor (earthling) connected with the metal frame of the lamp. Earthing is obligatory.
- Ⓢ Class II Electrical safety determined by the main insulation and a double or reinforced insulation. Earthing is not necessary.
- Ⓢ Class III Electrical safety guaranteed by very low power supply (less than 50 Volt, Earthing optional).

**Ⓢ Class III:**

Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

**Maintenance Guidelines:**

Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair. Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off. Only use lamps which do not exceed the maximum specified wattage. Electrical safety determined by 220-240V/50Hz power supply. Do not cover the lighting fixture. Keep safe from children. Lamps should be stored in their original packaging. Do not expose to humidity. Handle with care, Lighting fixture are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection. During the replacement, the lighting fixtures should be protected from mechanical damage and excessive vibration. It is forbidden to throw the boxes with lighting fixtures inside.

Date of sale: \_\_\_\_\_  
Brand: \_\_\_\_\_  
Store stamp and seller signature: \_\_\_\_\_

**Инструкция по технике безопасности**

Информация, содержащаяся в данной инструкции, необходимо изучить перед установкой светильника и хранить до окончания срока эксплуатации изделия.

**Требования безопасности:**

- Установку и подключение светильника должны производить квалифицированные специалисты.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Всегда изолировать питание перед началом работ.
- Перед подключением светильника должна соответствовать его весу.
- Использовать светильники по назначению. Не использовать на улице светильники, предназначенные для использования в помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, бассейны) и рекомендуется устанавливать светильники с защитой IP44 и выше.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от влаги и грязи.
- При замене лампы выключить питание, подождать, пока лампа полностью остынет.
- При установке лампы использовать только лампы, соответствующие требованиям производителя.
- Для подключения к электросети 220-240В 50Гц.
- Не накрывать светильник.
- Беречь от детей.
- Лампы должны храниться в заводской упаковке в закрытых или других помещениях с относительной влажностью при температуре воздуха от -50 до +40, и относительной влажности, а также воздействие на нее агрессивных сред.
- Светильники транспортируются в заводской упаковке, люльки имеют заводскую транспортировку, обеспечивающую сохранность и целостность светильника. Светильники поставляются в оригинальной заводской упаковке, обеспечивающей сохранность и целостность светильника. Во время транспортировки и подключения необходимо соблюдать меры безопасности.

**Описание символов:**

- Ⓢ Класс защиты I. Предусмотрена двойная или усиленная изоляция, защитное заземление не требуется.
- Ⓢ Класс защиты II. Светильник низкого напряжения.

**Ⓢ Класс защиты II:**

Не помещать это изделие в обычные бытовые отходы в месте, предназначенном для электрических отходов.

**Инструкция по обслуживанию:**

Всегда изолировать питание перед началом работ. Перед заменой лампы выключить питание, подождать, пока лампа полностью остынет. Только использовать лампы, соответствующие требованиям производителя. Для подключения к электросети 220-240В 50Гц. Не накрывать светильник. Беречь от детей. Лампы должны храниться в заводской упаковке в закрытых или других помещениях с относительной влажностью при температуре воздуха от -50 до +40, и относительной влажности, а также воздействие на нее агрессивных сред. Светильники поставляются в оригинальной заводской упаковке, обеспечивающей сохранность и целостность светильника. Во время транспортировки и подключения необходимо соблюдать меры безопасности.

Дата продажи: \_\_\_\_\_  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Штамп продавца и подпись продавца: \_\_\_\_\_

**Інструкція з техніки безпеки**

Інформація, яка міститься в даній інструкції, необхідно вивчити перед установкою світильника і зберігти до закінчення терміну експлуатації виробу.

**Вимоги безпеки:**

- Установку та підключення світильника повинні проводити кваліфіковані фахівці.
- Перед підключенням світильника необхідно переконатися, що технічні дані мережі відповідають даним, зазначеним на упаковці.
- Завжди ізолювати живлення перед початком робіт.
- Перед підключенням світильника повинна відповідати його вага.
- Використовувати світильники за призначенням. Не використовувати на вулиці світильники, призначені для використання в приміщеннях з підвищеною вологістю (ванні кімнати, басейни) і рекомендується встановлювати світильники з захистом IP44 і вище.
- Всі елементи підключення до електроживлення повинні бути вільними від вологи та бруду.
- При заміні лампочки вимкнути живлення, доки лампочка повністю охолоне.
- При встановленні лампочки використовувати тільки лампочки, які відповідають вимогам виробника.
- Для підключення до електромережі 220-240В 50Гц.
- Не накривати світильник.
- Беречь от детей.
- Лампы должны храниться в заводской упаковке в закрытых или других помещениях с относительной влажностью при температуре воздуха от -50 до +40, и относительной влажности, а также воздействие на нее агрессивных сред.
- Светильники транспортируются в заводской упаковке, люльки имеют заводскую транспортировку, обеспечивающую сохранность и целостность светильника. Светильники поставляются в оригинальной заводской упаковке, обеспечивающей сохранность и целостность светильника. Во время транспортировки и подключения необходимо соблюдать меры безопасности.

**Опис символів:**

- Ⓢ Клас захисту I. Це джерело повинно бути захищено двома рівнями ізоляції (класно-ізоляційний провід) з захисною землею заземлення.
- Ⓢ Клас захисту II. Передається подвійна або посилена ізоляція. Замовне заземлення не потрібне.

**Ⓢ Клас захисту II:**

Не можна кидати вогні в звичайні побутові відходи в місці, призначеному для електричних відходів.

**Інструкція з обслуговування:**

Завжди ізолювати живлення перед початком робіт. Перед заміною лампочки вимкнути живлення, доки лампочка повністю охолоне. Використовувати тільки лампочки, які відповідають вимогам виробника. Для підключення до електромережі 220-240В 50Гц. Не накривати світильник. Беречь от детей. Лампы должны храниться в заводской упаковке в закрытых или других помещениях с относительной влажностью при температуре воздуха от -50 до +40, и относительной влажности, а также воздействие на нее агрессивных сред. Светильники поставляются в оригинальной заводской упаковке, обеспечивающей сохранность и целостность светильника. Во время транспортировки и подключения необходимо соблюдать меры безопасности.

Дата продажу: \_\_\_\_\_  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Штамп магазину / підпис продавця: \_\_\_\_\_